



La chimiothérapie est un traitement médicamenteux contre le cancer qui tue les cellules cancéreuses et peut également endommager les cellules saines. S'il est peu probable que votre famille ou l'équipe de soin entre en contact avec les agents chimiothérapeutiques qu'il contient, il est néanmoins important que vous et votre famille sachiez quelles sont les précautions à prendre pour réduire les risques.

En quoi ma chimiothérapie peut-elle avoir des effets sur autrui ?

Après chaque traitement, les agents chimiothérapeutiques peuvent subsister dans votre corps pendant sept jours. Si vous bénéficiez d'une chimiothérapie en continu, des agents chimiothérapeutiques seront présents dans votre corps jusqu'à la fin du traitement et une petite quantité peut se retrouver dans vos fluides corporels (urine et selles à chaque passage aux toilettes, vomi si vous avez des nausées).

Pourquoi faut-il prendre des précautions à la maison ?

Toute personne qui entre en contact avec des agents chimiothérapeutiques peut subir des effets secondaires.

À l'hôpital, le personnel infirmier porte des gants et des vêtements de protection spéciaux pour éviter tout contact avec des produits chimiothérapeutiques.

À domicile, le risque est bien plus faible mais il faut rester vigilant.

Si vous suivez une **chimiothérapie**, vous devez savoir :

- à quel moment vos fluides corporels peuvent contenir des agents chimiothérapeutiques ; et
- comment nettoyer vos fluides corporels en toute sécurité.

Si vous bénéficiez d'une **chimiothérapie orale à domicile**, vous devez savoir :

- comment conserver et manipuler les médicaments en toute sécurité.

Si vous bénéficiez d'une **chimiothérapie intraveineuse à domicile**, vous devez savoir :

- que faire en cas de problème avec la pompe.

Attention

Contactez immédiatement votre médecin traitant ou le personnel infirmier si vous avez :

- Une température de 38 °C ou plus.
- Froid, vous transpirez, frissonnez ou tremblez.
- Mal à la tête ou la nuque raide.
- Mal à la gorge, un rhume ou une toux.
- Le souffle court.
- Des plaies dans la bouche.
- Une éruption cutanée ou des rougeurs sur la peau.
- Des rougeurs, gonflements ou une sensibilité au toucher autour d'une plaie, du cathéter ou du rectum.
- Une diarrhée incontrôlable.
- Des douleurs au moment d'uriner ou du sang dans les urines.
- Des problèmes de fuites avec votre pompe.

Si vous ne pouvez pas contacter votre médecin traitant ou le personnel infirmier qui s'occupe de vous, rendez-vous aux urgences de l'hôpital le plus proche.

Toute femme enceinte ou qui allaite ne doit pas entrer en contact avec des médicaments de chimiothérapie ou des fluides corporels en contenant.

Quelles précautions prendre ?

Vos fluides corporels peuvent contenir des agents chimiothérapeutiques **jusqu'à 7 jours** après chaque traitement. Pendant cette période, prenez toutes les précautions nécessaires.

Mettez des gants pour nettoyer vos fluides corporels et lavez-vous toujours les mains après.

Nettoyage de fluides corporels déversés accidentellement	<ul style="list-style-type: none">• Utilisez des chiffons jetables.• Lavez les surfaces avec de l'eau savonneuse.• Mettez tous les chiffons usagés dans un sac en plastique et emballez-les soigneusement.• Mettez le tout dans un autre sac en plastique et fermez-le bien. Cela s'appelle le « double emballage ».• Jetez les sacs à la poubelle.
Mise au rebut des autres fluides corporels	<ul style="list-style-type: none">• Procédez au « double emballage » des produits d'incontinence, langes, sacs de cathéter ou poches de stomie avant de les jeter.
Lavage des vêtements et draps souillés de fluides corporels	<ul style="list-style-type: none">• Lavez vos vêtements et vos draps immédiatement.• Lavez-les séparément en programmant votre machine sur le cycle de lavage le plus long.
Vomissements	<ul style="list-style-type: none">• Utilisez un récipient ou un sac en plastique sans orifice.• Si vous utilisez un récipient, lavez-le à l'eau savonneuse après chaque utilisation. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. Jetez-le une fois votre traitement terminé.
Passage aux toilettes	<ul style="list-style-type: none">• Asseyez-vous sur les toilettes.• Rabattez le couvercle des toilettes après chaque passage.• Tirez la chasse d'eau à fond.
Rapports sexuels	<ul style="list-style-type: none">• Utilisez un préservatif pour éviter que votre partenaire n'entre en contact avec vos fluides corporels.

Que faire en cas de chimiothérapie à domicile ?

Chimiothérapie orale

- Prenez les comprimés et les capsules exactement comme votre docteur ou le personnel infirmier vous l'a prescrit.
- Conservez les médicaments dans un endroit sûr hors de portée des enfants et des animaux.
- Si vous avez des difficultés à prendre vos médicaments, demandez conseil à votre docteur ou au personnel infirmier.
- Évitez de mâcher, casser ou écraser les comprimés ou capsules.
- Toute personne qui vous aide à prendre vos médicaments doit porter des gants au moment de les manipuler.

Chimiothérapie intraveineuse avec pompe

- Votre docteur ou le personnel infirmier vous expliquera comment fonctionne la pompe et que faire en cas de problème.

Si vous avez des questions, parlez-en à votre docteur, au personnel infirmier ou à votre pharmacien.

Ensemble, luttons pour réduire l'impact du cancer

Cancer Institute NSW PO Box 825, Alexandria, NSW 1435
t +61 (0)2 8374 5600 f +61 (0)2 8374 3600 e information@cancerinstitute.org.au
www.cancerinstitute.org.au

Foire aux questions

Puis-je toucher les membres de ma famille et les serrer dans mes bras ?

Oui, vous pouvez les toucher et les serrer dans vos bras car cela ne présente aucun risque.

Quels gants utiliser pour nettoyer mes fluides corporels ?

Utilisez des gants jetables ou des gants de vaisselle.

Gants en plastique jetables

- Ils sont à la vente dans la plupart des supermarchés.
- Prenez soin de ne pas entrer en contact avec la partie extérieure des gants lorsque vous les retirez.
- Jetez-les après utilisation.
- Lavez-vous les mains.

Gants de vaisselle

- Ne les utilisez pas à d'autres fins.
- Utilisez-les uniquement pour nettoyer le vomi pendant le traitement chimiothérapeutique.
- Lavez l'extérieur des gants avant de les enlever et faites-les sécher à l'envers.
- Conservez-les dans un sac en plastique hors de portée des enfants et des animaux.
- Jetez-les une fois le traitement terminé.



Questions à poser à votre médecin ou au personnel infirmier

- ✓ À quel moment dois-je vous contacter ?
- ✓ Que dois-je faire chez moi ?
- ✓ À quel moment les médicaments de chimiothérapie risquent-ils de se retrouver dans mes fluides corporels ?

Numéros à contacter :

La journée :

La nuit et les week-ends :

Glossaire

Chimiothérapie (chemotherapy) : traitement médicamenteux contre le cancer.

Chimiothérapie intraveineuse (intravenous chemotherapy) : chimiothérapie injectée directement dans une veine à l'aide d'une pompe ou d'une perfusion.

Chimiothérapie orale (oral chemotherapy) : chimiothérapie administrée par voie orale avec prise de comprimés et de capsules à avaler.

Fluides corporels (body fluids) : fluides (liquides) que produit votre corps comme entre autres les selles, l'urine, le vomi, les sécrétions vaginales ou le sperme.

